

# EN54 Fire Hub Jeweller Bedienungsanleitung

Aktualisiert am 30. Juni 2025

Revision 1



**EN54 Fire Hub Jeweller** ist ein drahtloses Steuer- und Anzeigegerät (CIE) für ein Feueralarmsystem, das Einbruchschutzgeräte unterstützt. Es ermöglicht die Integration von Branderkennung nach EN 54 mit Einbruchalarm, Automatisierung und Videoüberwachung nach EN 50131 in einem einzigen System. Das CIE verfügt über ein 10,1-Zoll-Touchdisplay, das informative Feueralarmbenachrichtigungen, Systemstatusaktualisierungen und eine bequeme Steuerung des Feuersystems bietet.

Für den Zugriff auf den Ajax Cloud-Server benötigt das CIE eine Internetverbindung. Zu den unterstützten Kommunikationskanälen gehören Ethernet, WLAN und zwei SIM-Karten.

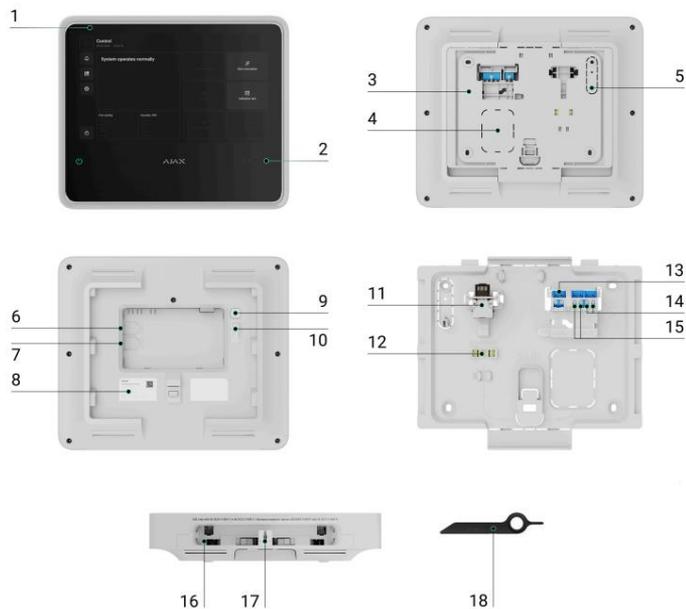
EN54 Fire Hub Jeweller kann je nach Batterie 24 oder 72 Stunden autonom betrieben werden. Die Pufferbatterie ist nicht im Komplettsset enthalten. Verwenden Sie nur kompatible Batterien: **EN54-Innenbatterie (24 h)** oder **EN54-Innenbatterie (72 h)**.

[EN54 Fire Hub Jeweller kaufen](#)

## EN54 Interne Batterie (24h) kaufen

## EN54 Interner Akku (72h) kaufen

### Funktionselemente



1. IPS-Touchdisplay mit 10,1" Diagonale.

2. Karten-/Schlüsselanhängerleser (in Kürze verfügbar).

3. SmartBracket-Montageplatte.

4. Perforierter Teil der Montageplatte zur Kabeldurchführung  
Wand.

5. Perforierter Teil der Montageplatte, der den **Sabotageknopf** auslöst  
wenn das Gerät von der Oberfläche entfernt wird. Brechen Sie es nicht ab.

. Steckplatz für Micro-SIM 2.

7. Steckplatz für Micro-SIM 1.

. QR-Code und ID (Seriennummer) des Geräts.

9. Netzschalter.

10. Sabotageknopf.

11. Ethernet-Kabelanschluss.

12. Wasserwaage zur Überprüfung des Neigungswinkels der Halterung während der Installation.

13. Klemmen zum Anschluss eines Stromkabels.

14. Relaisausgang 2 – zur Alarmierung der Überwachungsstation bei Feueralarmen.

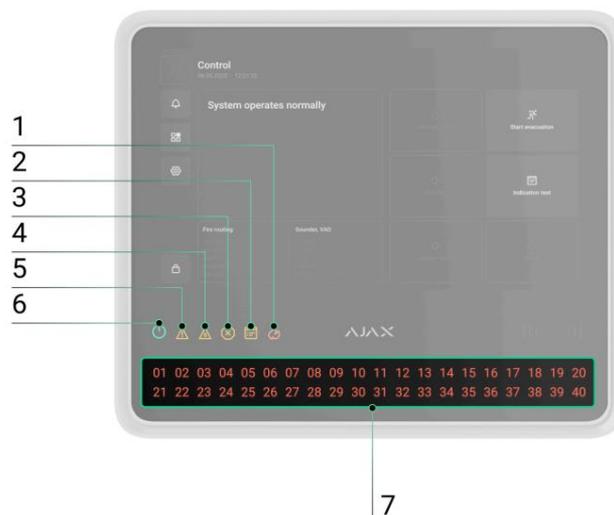
15. Relaisausgang 1 – zur Alarmierung der Überwachungsstation bei Systemfehlern.

1. Steckplatz für internen Akku (nicht im Lieferumfang enthalten).

17. Loch für das Spezialwerkzeug.

1. Spezialwerkzeug (Schlüssel).

## LED-Anzeigen



1. Feueralarmanzeige.

2. Testanzeige.

3. Deaktivierungsanzeige.

4. Systemfehleranzeige.

5. Fehleranzeige.

. Stromversorgungsanzeige.

7. LED-Anzeigen für Brandzonen.

## Funktionsprinzip

EN54 Fire Hub Jeweller ist die CIE eines Ajax-Systems, das für die umfassende Verwaltung von Brandschutzsystemen entwickelt wurde. Darüber hinaus unterstützt es Einbruchschutz, Videoüberwachung und Automatisierungsgeräte und stellt somit eine einheitliche Lösung zum Schutz gewerblicher und kommunaler Standorte dar. Die CIE steuert den Betrieb der angeschlossenen Geräte und zeigt den aktuellen Zustand des Brandschutzsystems an.

Das CIE wird zu einem – einer virtuellen Einheit, die verschiedene **Raumfunktionen** zusammenführt – hinzugefügt. autonome Geräte, die in derselben Anlage installiert sind.

### So erstellen Sie einen Raum

Sie können bis zu 200 drahtlose Ajax-Geräte mit EN54 Fire Hub Jeweller verbinden. Einmal angeschlossen, bieten sie Schutz vor Feuer, Einbruch und Überschwemmung und ermöglichen gleichzeitig die Steuerung von Elektrogeräten – entweder über Automatisierungsszenarien oder manuell über mobile Apps, Panikknopf, **LightSwitch -Tastatur mit Touchscreen**

\_\_\_\_\_ , oder \_\_\_\_\_

Um den Betrieb aller angeschlossenen Geräte zu überwachen, kommuniziert die CIE mit ihnen über zwei **verschlüsselte Protokolle** \_\_\_\_\_ :

1. **Jeweller** ist ein Funkprotokoll zur Übertragung von Ereignissen und Alarmen von drahtlosen Ajax-Geräten. Die Kommunikationsreichweite beträgt bis zu 1.800 m im freien Raum, ohne Hindernisse wie Wände, Türen oder Stockwerkkonstruktionen.

### Erfahren Sie mehr über Jeweller

2. **Wings** ist ein Funkprotokoll zur Übertragung großer Datenpakete. Die Kommunikationsreichweite beträgt zudem bis zu 1.800 m im freien Feld.

### Erfahren Sie mehr über Wings

Wird ein Brandmelder ausgelöst, löst das System innerhalb von drei Sekunden Alarm aus. In diesem Fall aktiviert die CIE die Sirenen, führt Szenarien aus und alarmiert die Überwachungsstation und alle Benutzer.

## Brandschutz

EN54 Fire Hub Jeweller entspricht vollständig den wichtigsten Normen für Brandmelde- und Feueralarmsysteme, insbesondere EN 54. Es ermöglicht den Aufbau drahtloser Brandmelde- und Alarmsysteme in gewerblichen und kommunalen Einrichtungen.

An die CIE angeschlossene Ajax-Geräte der EN54-Linie werden einer von 40 **Brandzonen zugewiesen**. Wenn in einer Zone oder einem **manuellen Ajax- Feuermelder** ein Feuer erkannt wird gedrückt wird, werden alle Ajax EN54-Signalgeber und VADs in der gesamten Anlage Alarm schlagen.

Auf dem CIE-Display werden sämtliche Vorfalldaten angezeigt: die Ursache des Alarms, die Uhrzeit und der Ort des Alarmbeginns (Zone, Raum, Standort) sowie die zuletzt aktivierte Zone und die Gesamtzahl der Zonen im Feueralarmzustand.

Dank der intuitiven Benutzeroberfläche und der detaillierten LED-Anzeige können Benutzer schnell auf Alarme reagieren, das Feuer lokalisieren oder den Feueralarm manuell aktivieren. Das CIE ist außerdem mit einem Summer ausgestattet, der akustische Alarmmeldungen mit einer Lautstärke von mindestens 60 dB in einer Entfernung von 1 m ausgibt vom Gerät.

Benutzer mit den entsprechenden Rechten und Zugriffsebenen können den Feueralarm über das CIE-Display oder über Ajax-Apps stummschalten, erneut auslösen oder zurücksetzen: Registerkarte „**Steuerung**“  auf das Symbol tippen. Abhängig von den CIE-Einstellungen kann ein stummgeschalteter Feueralarm automatisch erneut ausgelöst werden, wenn in einer neuen Zone ein Feuer erkannt wird, oder die Benutzer werden möglicherweise nur über CIE-Anzeigen und In-App-Warnungen benachrichtigt. Auch wenn der CIE-Summer zuvor stummgeschaltet wurde, wird er im Brandfall in einer neuen Zone oder bei neuen Störungen weiterhin alarmieren. Sirenen und VADs können auch manuell vom CIE oder über die Registerkarte „**Steuerung**“  in Ajax-Apps wiedergegeben werden. Wenn der Feueralarmzustand zurückgesetzt wird, während die Melder noch Feuer registrieren, löst das System nach 20 Sekunden erneut Alarm aus.

Ajax-Apps führen ein detailliertes Protokoll über Alarmer, Sicherheitsereignisse und Benutzeraktionen.

Die CIE-Anzeige zeigt außerdem ein Ereignisprotokoll, das auf die an die CIE angeschlossenen Ajax EN54-Geräte beschränkt ist. Die Registerkarte „**Ereigniscenter**“ bietet detaillierte Informationen zu Feueralarmen, Gerätefehlern, Deaktivierungen, Tests und anderen wichtigen Ereignissen. Zur einfacheren Navigation sind die Informationen in separaten Registerkarten organisiert.

#### Registerkarte „Feueralarm“

Die Registerkarte „**Feueralarm**“ wird nur aktiv, wenn im System ein Feuer erkannt wird. Durch Tippen auf diese Registerkarte wird eine Liste der Zonen geöffnet, die sich derzeit im Feueralarmzustand befinden, sortiert nach dem Zeitpunkt des Brandausbruchs. Wenn Sie eine Zone aus der Liste auswählen, werden die in dieser Zone registrierten Alarmer angezeigt.

#### Registerkarte „Fehler“, „Test“ oder „Deaktivierung“

Auf der Registerkarte „**Fehler, Test oder Deaktivierung**“ werden alle aktiven System-Ereignisse angezeigt, die den in ihrem Namen aufgeführten Typen entsprechen. Die Registerkarte wird nur aktiv, wenn das System einen Test von Ajax EN54-Geräten durchführt, wenn einige Geräte vollständig oder teilweise deaktiviert sind oder wenn im Feueralarmsystem ein Fehler aufgetreten ist und dieser noch nicht behoben wurde. Durch Tippen auf diesen Reiter öffnet sich eine Liste der entsprechenden Systemereignisse.

#### Registerkarte „Ereignisprotokoll“

Die Registerkarte „**Ereignisprotokoll**“ ist immer aktiv. Durch Antippen öffnet sich eine chronologische Liste aller Ereignisse und Alarmer im Zusammenhang mit der Brandmeldeanlage. Das CIE-Ereignisprotokoll speichert bis zu 5.000 Ereignisse.

## Brandzonen

EN54 Fire Hub Jeweller ermöglicht die Verwaltung von Ajax EN54-Geräten in verschiedenen **Brandzonen**.

Benutzer können über die CIE-Anzeige schnell auf die Liste **der Brandzonen** zugreifen, um den aktuellen Status jeder Zone anzuzeigen und zu prüfen, ob dort Geräte deaktiviert sind. **Ein Administrator oder ein Benutzer mit Zugriffsebene 2**

kann einen Test starten oder Geräte direkt vom CIE-Touchscreen aus deaktivieren.

## Genehmigung

Nicht autorisierte Benutzer haben Zugriff auf die Registerkarte „CIE-Steuerung“ und können grundlegende Aktionen ausführen: einen Anzeigetest starten, den CIE-Summer stummschalten oder konfigurierte Verzögerungen außer Kraft setzen (demnächst verfügbar), um im Brandfall einen Alarm an die Überwachungsstation zu senden.

Autorisierte Benutzer mit **Zugriffsebene 2** oder höher haben Zugriff auf die umfassenderen CIE-Funktionen, wie z. B. das Starten einer Evakuierung, das Stummschalten von Alarmen, das Ausführen von Gerätetests usw.

### Verfügbare Autorisierungsmethoden:

- Eingabe eines persönlichen Codes auf dem CIE-Display.
- Durch Eingabe eines **Zugangscodes** am CIE-Display (      kommt bald      ).
- Präsentiert Tag oder Pass an den Leser (      kommt bald      ).

### Zugriffsebene 2 kann in Ajax-Apps konfiguriert werden:

- Für Administratoren – im Abschnitt „**Benutzer**“ der Space-Einstellungen.



Einem Administrator mit Systemkonfigurationsrechten wird standardmäßig **die Zugriffsebene 2** zugewiesen.  
Nur ein PRO mit Systemkonfigurationsrechten kann Administratorberechtigungen in Ajax PRO-Apps verwalten.

Um den Schalter für **die Zugriffsebene 2 des Brandschutzsystems** zu deaktivieren, muss zuerst der Schalter für **die Systemeinstellungen** deaktiviert werden.

- Für nicht autorisierte Benutzer – im Abschnitt „**Zugangscodes**“ des CIE Einstellungen (in Kürze verfügbar).

### Benutzerkontotypen und -rechte

## Einstellungen

Auf der Registerkarte „**Einstellungen**“ des EN54 Fire Hub Jeweller-Displays können Benutzer die Helligkeit der Bildschirmhintergrundbeleuchtung anpassen und die Sprache der Benutzeroberfläche auswählen. Diese Optionen stehen allen Benutzern zur Verfügung.

Alle anderen CIE-Einstellungen können über Ajax-Apps konfiguriert werden.

## Sabotageschutz

EN54 Fire Hub Jeweller unterstützt vier Kommunikationskanäle für die Verbindung mit dem Ajax Cloud-Server: WLAN, Ethernet und zwei SIM-Karten. Dadurch kann das Gerät mit mehreren Kommunikationsanbietern gleichzeitig zusammenarbeiten. Wenn ein Kanal nicht verfügbar ist, wechselt die CIE automatisch zu einem anderen und benachrichtigt die Überwachungsstation und die Systembenutzer.

Wenn ein Störversuch erkannt wird, wechselt das System zu einer freien Funkfrequenz und sendet Benachrichtigungen an die Überwachungsstation und die Benutzer.

### Was ist eine Störung des Sicherheitssystems?

Das CIE überprüft regelmäßig die Verbindungsqualität aller verbundenen Geräte.

Wenn ein Gerät die Verbindung verliert und das konfigurierte Timeout abläuft, erhalten alle Systembenutzer (je nach Einstellungen) und die Überwachungsstation eine Benachrichtigung über den Vorfall.

### Mehr erfahren

Um der Norm EN 54-25 zu entsprechen, muss die Zeit, bis CIE einen Kommunikationsverlust mit angeschlossenen Geräten erkennt, weniger als 300 betragen

Sekunden. Ein Administrator oder ein PRO mit Systemkonfigurationsrechten kann die Einstellungen anpassen, um diese Anforderung zu erfüllen.

### Mehr erfahren

Niemand kann die CIE unbemerkt ausschalten. Versucht ein Eindringling, das CIE-Gehäuse zu öffnen, wird sofort ein Sabotagealarm ausgelöst. Anschließend wird eine Alarmbenachrichtigung an die Überwachungsfirma und alle System Benutzer.

### Was ist ein Sabotageknopf

Das CIE überprüft regelmäßig seine Verbindung zur Ajax Cloud. Das Ping-Intervall wird in den CIE-Einstellungen definiert. Wenn das Mindestintervall konfiguriert ist, kann der Server Benutzer und das Überwachungsunternehmen bereits 60 Sekunden nach dem Verbindungsverlust benachrichtigen.

### Mehr erfahren

Im CIE kann eine 5 Ah oder 10 Ah Backup-Batterie installiert werden. **Die interne EN54-Batterie (24 h)** bietet bis zu 24 Stunden autonomen Systembetrieb, während **die interne EN54-Batterie (72 h)** bis zu 72 Stunden bietet.

Interner Akku ist nicht im CIE-Komplettsset enthalten und muss separat erworben werden.

### Mehr erfahren

EN54 Fire Hub Jeweller läuft auf OS Malevich, einem Echtzeitbetriebssystem, das vor Viren und Cyberangriffen geschützt ist.

OS Malevich bringt durch Over-the-Air-Updates neue Features und Funktionen in das Ajax-System. Ein PRO oder ein Unternehmen mit Firmware-Update-Rechten kann ein Update – sofern verfügbar – über das Feld „EN54 Fire Hub Jeweller“ auf der Registerkarte „Geräte“ oder über die CIE-Status oder -Einstellungen starten. Anweisungen auf dem Bildschirm führen den Benutzer durch den Vorgang.

Die Aktualisierung dauert bis zu 2 Minuten und erfordert, dass das System deaktiviert ist, keine aktiven Feueralarme aufweist und an eine externe Stromversorgung angeschlossen ist.

### So aktualisiert sich OS Malevich

## Ajax-Konto

Um das System einzurichten, installieren Sie eine Ajax-App und melden Sie sich bei Ihrem Konto an oder erstellen Sie ein neues, falls Sie noch keines haben. Erstellen Sie nicht für jeden Bereich ein neues Konto, da ein Konto mehrere Sicherheitssysteme verwalten kann. Bei Bedarf können Sie für jeden Bereich separate Zugriffsrechte konfigurieren. Das Ändern des Space-Administrators sowie das Hinzufügen oder Entfernen von Benutzern setzt die Einstellungen der dem Space hinzugefügten Geräte nicht zurück.

### So erstellen Sie das Benutzerkonto

### So erstellen Sie ein PRO-Konto

## Hinzufügen des CIE in einer Ajax-App



Wir empfehlen dringend, persönliche ZugangsCodes mit Zugriffsebene sowie ZugangsCodes 2 zu erstellen, nachdem Sie einem Raum EN54 Fire Hub Jeweller hinzugefügt haben. Für die Anmeldung und Verwaltung des Feueralarmsystems über den CIE-Touchscreen ist ein Code erforderlich.



Verwenden Sie die neuesten Versionen der Ajax-Apps um auf alle verfügbaren Funktionen zuzugreifen und sicherzustellen ordnungsgemäßen Systembetrieb.

Nachdem Sie Ihrem Konto ein CIE hinzugefügt haben, werden Sie zum Administrator des Geräts.

Administratoren können andere Benutzer zum System einladen und deren Rechte festlegen.

Sie können bis zu 200 Benutzer mit EN54 Fire Hub Jeweller verbinden. Jedes mit dem CIE verbundene

PRO-Konto sowie das Profil des Sicherheitsunternehmens gelten als Benutzer des Systems.



Wenn bereits Benutzer auf dem CIE vorhanden sind, kann der CIE-Administrator, PRO mit den Rechten zum Konfigurieren des Systems oder das Installationsunternehmen, das das ausgewählte CIE wartet, Ihr Konto hinzufügen. Sie werden benachrichtigt, dass das CIE bereits zu einem anderen Konto hinzugefügt wurde. Kontaktieren Sie unseren technischen Support um festzustellen, wer Administratorrechte hat Rechte an der CIE.

[Benutzerkontotypen und -rechte](#)

Um die CIE in einem [Ajax App](#) :

1. Schließen Sie externe Stromversorgung, internen Akku, Ethernet und/oder WLAN an und SIM-Karten an die CIE.
2. Öffnen Sie eine [Ajax-App](#) und erlauben Sie die angeforderten Berechtigungen. **Dadurch wird die volle Funktionalität und die zuverlässige Übermittlung von Alarm- und Ereignisbenachrichtigungen gewährleistet.**
3. Stellen Sie sicher, dass Sie in der App über einen Speicherplatz verfügen. Falls nicht, erstellen Sie einen.

[Was ist ein Raum](#)

[So erstellen Sie einen Raum](#)

4. Scannen Sie den CIE-QR-Code oder geben Sie seine ID manuell ein.

5. Weisen Sie dem CIE einen Namen zu.

. Fügen Sie mindestens einen [virtuellen Raum hinzu](#).

7. Schalten Sie das CIE ein.

. Installieren Sie das CIE auf der SmartBracket-Montageplatte.

9. Klicken Sie auf **Gerät hinzufügen**.

10. Warten Sie, bis das CIE hinzugefügt wurde. **Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird das CIE auf der Registerkarte**  
„Geräte“ einer Ajax-App angezeigt.

## Hinzufügen von Geräten zum CIE



Überprüfen Sie die Gerätekompatibilität, bevor Sie es zum CIE hinzufügen. Um ein Gerät zum CIE hinzuzufügen, muss es sich innerhalb der Funkreichweite des CIE befinden – am selben gesicherten Standort.

So fügen Sie dem CIE ein Gerät hinzu:

1. Wählen Sie einen Raum mit einem kompatiblen CIE.
2. Stellen Sie sicher, dass das CIE eingeschaltet ist und über Ethernet, WLAN und/oder ein Mobilfunknetz auf das Internet zugreifen kann.
3. Überprüfen Sie die Zustände in einer Ajax-App, um sicherzustellen, dass der Raum deaktiviert ist und das CIE kein Update startet.



Nur ein PRO oder ein Space-Admin mit den Rechten zur Konfiguration des Systems kann ein Gerät zum CIE hinzufügen.

4. Gehen Sie zur Registerkarte „Geräte“ und tippen Sie auf **„Gerät hinzufügen“**.

5. Scannen Sie den QR-Code oder geben Sie die Geräte-ID manuell ein. Ein QR-Code mit ID befindet sich auf dem Gerät unter der SmartBracket-Montageplatte. **Außerdem ist es auf der Geräteverpackung dupliziert.**

. Weisen Sie dem Gerät einen Namen zu.

7. Wählen Sie einen virtuellen Raum aus.

- Wählen Sie für Ajax EN54-Geräte eine Brandzone aus. Geben Sie ggf. die  
Geben Sie den Gerätestandort in das Feld „**Standort**“ ein .



Namen von Geräten, Brandzonen, Räumen und Standorten werden im Text von Ereignissen und Alarmen des Ajax-Systems angezeigt.

- Tippen Sie auf „**Gerät hinzufügen**“ und der Countdown beginnt.

- Schalten Sie das Gerät ein.

Weitere Informationen finden Sie im **Benutzerhandbuch** für jedes Gerät, wie es hinzugefügt wird die CIE.

## Fehler

Wenn ein CIE-Fehler erkannt wird (z. B. der Manipulationsalarm wird ausgelöst, die interne Batterie ist schwach, das Gerät ist offline), zeigt die Ajax-App einen Fehlerzähler auf dem Gerätesymbol an. Auch Störungen werden in den Gerätezuständen angezeigt.

Betroffene Felder sind rot hervorgehoben.

Alle Fehler im Zusammenhang mit Ajax EN54-Geräten und dem CIE selbst werden auf dem Display angezeigt. Auf der Registerkarte „**Steuerung**“ können Benutzer sehen, welche Zone Aufmerksamkeit erfordert und aus welchem Grund. Der eingebaute Summer und die LED-Anzeigen des CIE signalisieren immer das Vorhandensein eines Fehlers.

Weitere Details zur Störung finden Sie im **Veranstaltungszentrum** oder in **den Brandzonen** Registerkarte auf der CIE. Vollständige Informationen zum Brandmeldesystem sind auch in den Ajax-Apps verfügbar: Registerkarte „**Steuerung**“  Wischen oder tippen Sie auf  das Symbol.

## Symbole

Symbole zeigen einige der EN54 Fire Hub Jeweller-Zustände an. Sie können sie in der Ajax-App auf der Registerkarte „**Geräte**“ anzeigen . 

Symbol	Bedeutung
	Das CIE arbeitet im 2G-Netz.
	Das CIE arbeitet im 4G-Netz (LTE).
	Keine SIM-Karten. Legen Sie mindestens eine SIM-Karte ein.
	Die SIM-Karte ist defekt oder es ist ein PIN-Code eingerichtet. Überprüfen Sie die Funktion der SIM-Karte im Telefon und deaktivieren Sie die PIN-Code-Abfrage.
	Der Ladezustand der CIE-Batterie. Wird in 1 %-Schritten angezeigt.
	Die Backup-Batterie ist nicht angeschlossen.
	EN54 Fire Hub Jeweller-Fehler erkannt. Öffnen Sie die CIE-Staaten für weitere Einzelheiten.
	Die CIE ist direkt mit der Überwachungsstation des Sicherheitsunternehmens verbunden. Das Symbol wird nicht angezeigt, wenn keine direkte Verbindung verfügbar oder nicht konfiguriert ist.  <a href="#">Mehr erfahren</a>
	Die CIE ist nicht direkt mit der Überwachungsstation des Sicherheitsunternehmens verbunden. Das Symbol wird nicht angezeigt, wenn keine direkte Verbindung verfügbar oder nicht konfiguriert ist.  <a href="#">Mehr erfahren</a>

## Staaten

### Auf der Registerkarte „CIE-Steuerung“

Benutzer können den Status des Feuersystems auf der Registerkarte CIE-**Steuerung** überprüfen. Es zeigt an, ob das System normal funktioniert, ob ein Feueralarm aktiv ist und andere Systemzustände.

Parameter	Bedeutung
-----------	-----------

Systemstatus	<p>Das Systemstatusfeld befindet sich in der oberen linken Ecke des CIE und zeigt den folgenden Status an:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Das System funktioniert normal.</b></li><li>● <b>Das System erfordert Aufmerksamkeit</b> – im Falle eines EN54-Gerätefehlers, -tests oder einer Deaktivierung.</li><li>● <b>Feueralarm ausgelöst</b> – im Brandfall Alarm im System.</li></ul> <p>Dieses Feld enthält auch zusätzliche Details über den Stand, der im <b>Eventcenter eingesehen werden kann.</b></p>
Alarmsignal an CMS	<p>Status der Signalübermittlung an die Überwachungsstation:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Übertragen</b> – Feueralarmsignal wird an die Überwachungsfirma gesendet.</li><li>● <b>Empfangen</b> – CIE hat eine Bestätigung erhalten dass das Feueralarmsignal abgegeben wird.</li><li>● <b>Fehler</b> – CIE hat keine Bestätigung erhalten, dass das Feueralarmsignal übermittelt wurde.</li></ul>
Sounder, VAD	<p>Der Zustand der Meldegeräte in der System:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Aktiviert</b> – Sounder oder VAD ist aktiviert im System.</li><li>● <b>Stummgeschaltet</b> – Signalgeber oder VAD ist stummgeschaltet im System.</li><li>● <b>Fehler</b> – mindestens ein Gerät mit einem Der Sounder oder VAD im System weist einen Fehler auf.</li><li>● <b>Deaktiviert</b> – mindestens ein Gerät mit einem Der Sounder oder VAD ist teilweise oder vollständig deaktiviert.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Verzögert</b> – mindestens ein Signalgeber oder VAD im System befindet sich im verzögerten Zustand.</li> </ul>
Verzögerungen überschreiben (kommt bald )	Die Schaltfläche ist <b>aktiv</b> , wenn die Untersuchungs- und/oder Bestätigungsverzögerung begonnen hat, und ermöglicht Benutzern, das System in den Feueralarmzustand zu versetzen und so die Verzögerung außer Kraft zu setzen.
Evakuierung starten	Benutzer können die Evakuierung manuell starten.  Sirenen und VADs machen auf den Brand aufmerksam und das Feueralarmsignal wird an die Überwachungsstation gesendet.
Summer stummschalten	Die Schaltfläche ist <b>aktiv</b> , wenn die CIE-Einbaufunktion  Der Summer warnt vor einem Feuer oder einer Störung und ist deaktiviert, wenn der Summer stummgeschaltet ist.
Indikationsprüfung	Wenn die Schaltfläche <b>aktiv ist</b> , kann der Benutzer den CIE-Anzeigetest ausführen.  Wenn es <b>deaktiviert ist</b> , läuft der CIE-Anzeigetest bereits.  Mehr erfahren
Alarm stummschalten	Die Schaltfläche ist <b>aktiv</b> , wenn mindestens ein Sounder oder VAD ist aktiv.  Bei Deaktivierung <b>erfolgt</b> kein Feueralarm im System bzw. der Benutzer hat keinen Zugriff auf die Stummschaltung von Meldegeräten.
Resound-Alarm	Die Schaltfläche ist <b>verfügbar</b> und <b>aktiv</b> , wenn mindestens Ein Signalgeber oder VAD im System wird stummgeschaltet, nachdem ein Feueralarm ausgelöst wurde.
Zurücksetzen	Wenn die Schaltfläche <b>aktiv ist</b> , liegt ein Feueralarm im System vor und kann von einem Administrator, PRO oder einem Benutzer mit Zugriffsebene 2 zurückgesetzt werden.  Wenn es <b>deaktiviert ist</b> , gibt es keinen Feueralarm im System oder der Benutzer hat keinen Zugriff, um einen Feueralarm zurückzusetzen.

# In Ajax-Apps

Zustände sind auch in Ajax-Apps zu finden:

1. Gehen Sie zur Registerkarte **Geräte** .
2. Wählen Sie **EN54 Fire Hub Jeweller** aus der Liste.

Parameter	Bedeutung
Fehler	<p>Klicken Sie auf das  , um die Liste der Gerätefehler zu öffnen.</p> <p>Das Feld erscheint nur, wenn ein Fehler erkannt wird. Ein Fehler stellt gemäß der Norm EN 54 eine kritische Störung für den Betrieb einer Brandmeldeanlage dar.</p>
Fehlfunktion	<p>Klicken Sie auf das  Schaltfläche, um die Liste der Gerätestörungen.</p> <p>Das Feld erscheint nur, wenn eine Störung erkannt wird. Eine Fehlfunktion ist kein kritischer Störer für den Betrieb von Brandmeldeanlagen gemäß der Norm EN 54.</p>
Summer	<p>Der CIE-Summer zeigt an:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Keine Alarmierung</b> – nicht aktiv oder stummgeschaltet.</li><li>● <b>Alarmierung</b> – wird im Falle eines Feueralarms, einer Störung oder eines CIE-Tests aktiviert.</li></ul>

Mobilfunksignalstärke	<p>Die Signalstärke des aktiven SIM-Mobilfunknetzes.</p> <p>Installieren Sie das CIE an Orten, an denen der Mobilfunkpegel 2–3 Balken erreicht.</p> <p>Wenn das CIE an einem Ort mit schwacher oder instabiler Signalstärke installiert ist, kann es keine Anrufe oder SMS über ein Ereignis senden oder Alarm.</p>
Verbindung	<p>Der Verbindungsstatus zwischen der CIE und Ajax Cloud:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Online</b> – das CIE ist mit der Ajax Cloud verbunden.</li><li>● <b>Offline</b> – das CIE ist nicht verbunden mit Ajax Cloud. Überprüfen Sie die CIE-Internetverbindung.</li></ul> <p>Wenn das Gerät nicht mit dem Server verbunden ist, werden die Symbole des CIE und aller verbundenen Geräte in der Geräteliste halbtransparent.</p>
Batterieladung	<p>Ladezustand der CIE-Backup-Batterie. Wird in 1 %-Schritten angezeigt.</p> <p>Bei einem Ladestand von 20 % und darunter meldet das CIE eine niedrige Batterieladung.</p> <p><b><u>Mehr erfahren</u></b></p>
Deckel	<p>Der Zustand des Sabotageknopfes, der auf das Abnehmen oder Öffnen des Gerätegehäuses reagiert:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Geschlossen</b> — das Gerät ist installiert auf dem SmartBracket-Montageplatte. Die Integrität des Gerätegehäuses und der Montageplatte wird nicht beeinträchtigt. Normalzustand.</li><li>● <b>Offen</b> – Der Gerätedeckel ist offen oder seine Integrität ist anderweitig beeinträchtigt.</li></ul>

	<p>Überprüfen Sie das Gerät.</p> <p><b><u>Mehr erfahren</u></b></p>
Hauptstromversorgung	<p>Anschlusszustand der externen Stromversorgung:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Verbunden</b> – das Gerät ist verbunden mit eine externe Stromversorgung.</li><li>● <b>Getrennt</b> – keine externe Stromversorgung. Überprüfen Sie die Verbindung des Geräts zur externen Stromversorgung.</li></ul>
Mobilfunkdaten	<p>Mobiler Internetverbindungsstatus des Gerät:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Verbunden</b> – das Gerät ist verbunden mit Ajax Cloud über mobiles Internet.</li><li>● <b>Nicht verbunden</b> – das Gerät ist nicht über mobiles Internet mit der Ajax Cloud verbunden. Überprüfen Sie die Geräteverbindung zu das Internet über das Mobilfunknetz.</li><li>● <b>Deaktiviert</b> – die Option ist in den CIE-Einstellungen deaktiviert.</li></ul> <p>Wenn die Signalstärke des Mobilfunknetzes 1–3 Balken erreicht und das CIE über ausreichend Guthaben und/ oder Bonus-SMS/-Anrufe verfügt, kann es Anrufe tätigen und SMS senden, auch wenn in diesem Feld der Status „<b>Nicht verbunden</b>“ angezeigt wird .</p>

Ethernet	<p>Internet-Verbindungsstatus des CIE über Ethernet:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Verbunden</b> – das Gerät ist verbunden mit Ajax Cloud über Ethernet. Normalzustand.</li><li>● <b>Nicht verbunden</b> – das Gerät ist nicht über Ethernet mit Ajax Cloud verbunden. Überprüfen Sie die Geräteverbindung zum Internet über das kabelgebundene Internet.</li><li>● <b>Deaktiviert</b> – die Option ist in den CIE-Einstellungen deaktiviert.</li></ul>
SIM 1	<p>Die Nummer der im Gerät installierten SIM-Karte ersten Steckplatz.</p> <p>Um die Nummer zu kopieren, klicken Sie darauf.</p> <p>Wenn die Telefonnummer als <b>unbekannte Nummer angezeigt wird</b>, hat der Betreiber sie nicht in den Speicher der SIM-Karte geschrieben.</p>
SIM 2	<p>Die Nummer der im Gerät installierten SIM-Karte zweiten Steckplatz.</p> <p>Um die Nummer zu kopieren, klicken Sie darauf.</p> <p>Wenn die Telefonnummer als <b>unbekannte Nummer angezeigt wird</b>, hat der Betreiber sie nicht in den Speicher der SIM-Karte geschrieben.</p>
Durchschnittliches Rauschen (dBm)	<p>Durchschnittliches Rauschen im Radiokanal. Gemessen am Ort, an dem das CIE installiert ist.</p> <p>Die ersten beiden Werte zeigen den Füllstand bei Jeweller-Frequenzen und die dritte – Wings-Frequenzen.</p> <p>Der akzeptable Wert beträgt –80 dBm oder weniger. Beispielsweise werden –95 dBm als akzeptabel angesehen und –70 dBm als ungültig.</p> <p><u><b>Was ist eine Störung des Sicherheitssystems?</b></u></p>

Hub-Modell	CIE-Modellname.
Hardware	Hardwareversion des Geräts. Nicht aktualisiert.
Firmware	Firmware-Version des Geräts. Updates aus der Ferne.  <a href="#">Mehr erfahren</a>
Geräte-ID	Kennung (erste 8 Ziffern der Seriennummer) des Geräts.  Die Kennung befindet sich auf der Geräteverpackung und auf der Platine unter dem QR-Code.
IMEI	Eine eindeutige 15-stellige Seriennummer zur Identifizierung des CIE-Modems in einem GSM-Netzwerk. Es wird nur angezeigt, wenn im CIE eine SIM-Karte installiert ist.

## Einstellungen

Die CIE-Einstellungen können in Ajax-Apps geändert werden. So ändern Sie die Einstellungen:

1. Melden Sie sich bei der [Ajax-App an](#).
2. Wählen Sie eine Einrichtung aus der Liste aus.
3. Gehen Sie zur Registerkarte „Geräte“.
4. Wählen Sie ein CIE aus.
5. Gehen Sie zu den **Einstellungen**, indem Sie auf das Zahnradsymbol klicken.



Wählen Sie eine Einstellungskategorie und nehmen Sie Änderungen vor. Klicken Sie nach dem Vornehmen von Änderungen auf „Zurück“, um die neuen Einstellungen zu speichern.

Name



**Zimmer** 

**Bedienfeld** 

**Brandschutzsystemeinstellungen** 

**Ethernet** 

**Mobilfunk** 

**Zugangscodes** 

**Codelängenbeschränkungen** 

**Erfassungsbereichstest** 

**Juwelier** 

**Service** 

**Benutzerhandbuch** 

**Einstellungen auf einen anderen Hub übertragen** 

**Szenarien und Zeitplan** 

**Nabe entfernen** 

## CIE-Einstellungen zurücksetzen **kommt bald** )

Zurücksetzen des CIE auf die Werkseinstellungen:

1. Schalten Sie das CIE ein, wenn es ausgeschaltet ist.
2. Entfernen Sie alle Benutzer und Installateure aus dem CIE.
3. Halten Sie die Einschalttaste 30 Sekunden lang gedrückt.
4. Entfernen Sie die CIE aus Ihrem Konto.

## Raumeinstellungen

Einstellungen können geändert werden im [Ajax App](#)

1. Wählen Sie den Speicherplatz aus, wenn Sie mehrere davon haben oder wenn Sie einen PRO verwenden  
App.
2. Gehen Sie zur Registerkarte „**Steuerung**“ .
3. Gehen Sie zu **den Einstellungen** , indem Sie auf das Zahnradsymbol  in der Mitte tippen.
4. Stellen Sie die erforderlichen Parameter ein.
5. Tippen Sie auf „**Zurück**“ , um die neuen Einstellungen zu speichern.

### So konfigurieren Sie einen Raum

## Anzeige

EN54 Fire Hub Jeweller informiert Benutzer über feuerbedingte Systemzustände über sein Display, den eingebauten Summer und die LED-Anzeigen auf der Vorderseite des CIE-Gehäuses. Im Falle eines Feueralarms, einer Störung, einer Geräteabschaltung oder eines Tests zeigt das CIE-Display einen entsprechenden Bildschirm an. Es enthält Einzelheiten wie die Ursache des Alarms (z. B. Rauch, Hitze oder manuelle Aktivierung des Meldepunkts), den Standort, den Raum und die Alarmzonen. Das Display zeigt außerdem an, ob das Alarmsignal an die Überwachungsstation gesendet wurde und zeigt den aktuellen Status der Ajax EN54-Sirenen und VADs an.

Anzeige	Ereignis	Notiz
Der eingebaute Summer gibt ein kurzer Ton.	Tippen Sie auf das Display.	
 leuchtet dauerhaft.	An das CIE wird eine externe Stromversorgung angeschlossen.	
 blinkt;  <b>01-40</b> Brandzonen Anzeige leuchtet dauerhaft;  Der eingebaute Summer piept kontinuierlich.	Es kam zu einem Feuealarm.	Die Brandzonenanzeigen leuchten entsprechend der Zonennummer auf, in der ein Brand erkannt oder ein manueller Anruf Punkt gedrückt wird.
 leuchtet dauerhaft;  <b>01-40</b> Brandzonen Anzeige leuchtet dauerhaft;	Der eingebaute CIE-Summer war stummgeschaltet, nachdem ein Feuealarm ausgelöst wurde geschah.	Die Brandzonenanzeigen leuchten entsprechend der Zonennummer auf, in der ein Brand erkannt oder ein manueller Anruf Punkt gedrückt wird.
 blinkt;  Der eingebaute Summer piept kontinuierlich.	Ein Fehler ist aufgetreten.	Das CIE oder die angeschlossenen Ajax EN54-Geräte weisen einen Fehler auf.  Wenn eine Verbindung besteht, alarmiert das System die Überwachung Station.
 leuchtet dauerhaft.	Der eingebaute CIE-Summer war nach einem Fehler stummgeschaltet geschah.	
 blinkt;   blinkt;  Der eingebaute Summer piept kontinuierlich.	Ein Systemfehler ist aufgetreten.	Das CIE verfügt über eine Hardware Problem (z. B. ist die Anzeige gebrochen). Kontaktieren <a href="#">Ajax</a>  <a href="#">Sie den technischen Support</a> für Hilfe.  Falls konfiguriert, alarmiert das System die Überwachungsstation.

 leuchtet dauerhaft;  leuchtet dauerhaft.	Der eingebaute CIE-Summer war stummgeschaltet, nachdem ein Systemfehler aufgetreten war.	
 leuchtet dauerhaft.	Ein Test von Ajax EN54-Geräten in Brandzonen ist im Gange.	
 leuchtet dauerhaft.	Einige an das CIE angeschlossene Ajax EN54-Geräte sind vollständig oder teilweise behindert.	
Alle LED-Anzeigen leuchten auf und der eingebaute Summer ertönt Ton für 7 Sekunden.	Indikationstest ist in Fortschritt.	

## Indikationsprüfung

So führen Sie den Anzeigetest des CIE durch und stellen sicher, dass es ordnungsgemäß funktioniert:

1. Gehen Sie auf dem CIE-Display zur Registerkarte „**Steuerung**“ .
2. Tippen Sie auf **Anzeigetest**.
3. Stellen Sie sicher, dass der eingebaute Summer ertönt und alle CIE-LED-Anzeigen leuchten. Während des Tests werden die Namen der LED-Anzeigen 5 Sekunden lang auf dem Display angezeigt. **Anschließend wird die Anzeige für 2 Sekunden grün.**



Wenn das CIE während des Anzeigetests nicht wie beschrieben funktioniert, Kontakt [Technischer Support von Ajax](#) für Unterstützung.

## Zusätzliche Funktionen

## Videüberwachung

EN54 Fire Hub Jeweller ist mit **Ajax-Kameras und NVRs** kompatibel und mit Kameras von Drittanbietern, die das RTSP-Protokoll oder die SDK-Integration unterstützen.

## So verbinden Sie Kameras mit dem Ajax-System

Sie können die Anzahl der Kameras und NVRs berechnen, die hinzugefügt werden können den Raum mit dem Videogerät-Rechner.

## Szenarien

EN54 Fire Hub Jeweller ermöglicht die Erstellung von 64 Szenarien und minimiert die Auswirkungen des menschlichen Faktors auf die Sicherheit. Die CIE kann die Sicherheit der gesamten Anlage oder Gruppe nach einem Zeitplan verwalten; die Nebelmaschine aktivieren, wenn Eindringlinge den Raum betreten; im Brandfall den Raum stromlos machen und die Notbeleuchtung einschalten; im Falle eines Lecks das Wasser abstellen; Beleuchtungsgeräte, elektrische Schlösser, Rollläden und Garagentore steuern – beim Ändern des Sicherheitsmodus per Knopfdruck oder durch einen Melderalarm.

Mithilfe von Szenarien können Routinetätigkeiten reduziert werden und Produktivität steigern. Ajax-Automatisierungsgeräte reagieren auf Änderungen der Temperatur und Luftqualität. Konfigurieren Sie beispielsweise die Heizung so, dass sie bei niedrigen Temperaturen anspringt, oder steuern Sie das Versorgungssystem, den Luftbefeuchter und die Klimaanlage, um ein angenehmes Klima aufrechtzuerhalten.

## So erstellen und passen Sie ein Szenario an

## Fotoverifizierung

EN54 Fire Hub Jeweller unterstützt sowohl MotionCam- als auch MotionCam Outdoor-Bewegungsmelder. Wenn die Detektoren ausgelöst werden, nehmen sie eine Reihe von Aufnahmen auf, mit deren Hilfe Sie den Verlauf der Ereignisse in der Anlage im Zeitverlauf beurteilen können. Dies nimmt den Benutzern unnötige Sorgen und verhindert, dass Sicherheitsunternehmen unnötige Patrouilleneinsätze durchführen.

Der Melder aktiviert die Kamera, wenn sie scharfgeschaltet ist, und erkennt Bewegungen.

Nur Benutzer mit Zugriff auf den Ereignis-Feed sowie autorisierte Mitarbeiter des Sicherheitsunternehmens können visuelle Alarmbestätigungen sehen, sofern das Sicherheitssystem mit der Überwachungsstation verbunden ist.

Wenn die Funktion „**Foto auf Anfrage**“ aktiviert ist, können die Detektoren auf Befehl eines Systembenutzers oder PRO-Benutzers mit den entsprechenden Rechten ein Foto aufnehmen. Das Aufnehmen eines Fotos wird immer im CIE-Ereignis-Feed in der Ajax-App registriert.

Die Aufnahmen werden in jeder Phase der Übertragung durch Verschlüsselung geschützt. Sie werden auf dem Ajax Cloud-Server gespeichert und nicht verarbeitet oder analysiert.

[Mehr erfahren](#)

## Auswahl des Installationsortes

Das CIE ist nur für die Installation im Innenbereich vorgesehen. Es wird empfohlen, es an einem sichtbaren und leicht zugänglichen Ort zu installieren – beispielsweise in der Nähe des Eingangs im ersten Stock des Gebäudes. Dadurch wird sichergestellt, dass rechtzeitig auf einen Feueralarm reagiert, der Brandort schnell identifiziert und fundierte Entscheidungen zur Evakuierung getroffen werden können.



Installieren Sie das CIE auf einer vertikalen Fläche. Dadurch wird sichergestellt, dass der Sabotageknopf ordnungsgemäß reagiert, wenn jemand versucht, das Gerät zu entfernen. [Siehe die \*\*Batteriedokumentation\*\*](#) vor der Installation. Beachten Sie, dass eine falsche Positionierung die Batterieleistung beschleunigen kann.

Wählen Sie einen Standort, an dem das CIE auf alle verfügbaren Kommunikationsmittel zugreifen kann  
Kanäle: WLAN, Ethernet und zwei SIM-Karten. Stellen Sie sicher, dass das Mobilfunksignal am Installationsort stabil ist und mindestens 2–3 Balken erreicht.

Bei schwachem Mobilfunksignal ist die ordnungsgemäße Funktion des Geräts nicht gewährleistet.

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Montageortes die Entfernung zwischen CIE und den Funkgeräten sowie eventuelle Hindernisse, die die Funksignalübertragung stören können, wie beispielsweise Wände, Zwischenböden oder große Gegenstände im Raum.

Um die Signalstärke am Aufstellungsort von drahtlosen Geräten grob zu berechnen, nutzen Sie unseren [Funkt Reichweitenrechner](#). Beachten Sie, dass

Bei ausgezeichneter Signalstärke kann das Gerät die Leistung der Funkübertragung automatisch anpassen, um den Stromverbrauch und die Funkstörungen zu reduzieren.

Führen Sie vor der endgültigen Installation die Signalstärketests von Jeweller und Wings durch.

Der Test prüft die Signalstärke bei maximaler Sendeleistung des Geräts. Um die Anforderungen der EN 54 zu erfüllen, muss die Signalstärke zwischen dem Gerät und dem CIE drei Balken betragen. Bei einer Signalstärke von einem oder null Balken während des Tests übernehmen wir keine Garantie für einen stabilen Betrieb des Systems.

Wenn das System über Geräte mit einer Signalstärke von 1 oder 0 Balken verfügt, sollten Sie eine Neupositionierung des CIE oder Geräts in Erwägung ziehen. Wenn dies nicht möglich ist oder das Gerät nach dem Transport immer noch eine niedrige oder instabile Signalstärke aufweist, verwenden Sie EN54

#### Fire ReX Jeweller

Wir empfehlen, Strom- bzw. Signalkabel innerhalb der Wand zu verlegen.

Andernfalls verwenden Sie die GlandBox Verdrahtungszubehör mit 20 mm Kabelverschraubungen (nicht im Lieferumfang enthalten) für externe Kabelführung.

## Wo darf das Gerät nicht installiert werden?

1. Draußen. **Dies könnte zu einem Geräteausfall führen.**
  2. In der Nähe von Metallgegenständen und Spiegeln. Sie können eine Dämpfung oder Abschirmung des Funksignals verursachen. **Dies könnte zum Verlust der Verbindung zwischen CIE und drahtlosen Ajax-Geräten führen.**
  3. An Orten mit hohen Funkstörungen. **Dies könnte zu einem Verbindungsverlust zwischen dem CIE und den drahtlosen Ajax-Geräten oder zu Fehlalarmen über Störungen des Sicherheitssystems führen.**
  4. Weniger als 1 Meter vom Router und den Stromkabeln entfernt. **Dies könnte zum Verlust der Verbindung zwischen dem CIE und den drahtlosen Geräten führen.**
  5. Weniger als 1 Meter von Jeweller-Geräten entfernt. **Dies könnte dazu führen, dass Verbindungsverlust zwischen dem CIE und diesen Geräten.**
- An Orten, an denen das CIE mit angeschlossenen Geräten eine Signalstärke von 1 oder 0 Balken hat. Dies könnte zu einem Verbindungsverlust führen

7. In Räumen, in denen Temperatur und Luftfeuchtigkeit die zulässigen Grenzen überschreiten. **Dies könnte zu einem Ausfall des CIE führen.**

An Orten ohne Mobilfunksignal oder mit einer Signalstärke von 1 Balken. Bei schwacher Mobilfunksignalstärke übernehmen wir keine Garantie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts.

## Installation



Halten Sie bei der Installation und dem Betrieb des Ajax-Systems die Regeln und Anforderungen der gesetzlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit ein. Zerlegen Sie das Gerät nicht unter Spannung und verwenden Sie es nicht mit einem beschädigten Netzkabel. **Beachten Sie beim Anschluss der CIE und kabelgebundener Geräte die Sicherheitsvorkehrungen und Regeln für Elektroinstallationsarbeiten.**

Stellen Sie vor der Installation von EN54 Fire Hub Jeweller sicher, dass Sie den optimalen Standort ausgewählt haben und dieser die Anforderungen dieses Handbuchs erfüllt.

**So installieren Sie EN54 Fire Hub Jeweller:**

1. Entfernen Sie die SmartBracket-Montageplatte vom Gerät. **Führen Sie dazu das Spezialwerkzeug in die Bohrung ein und schieben Sie die Montageplatte nach unten.**

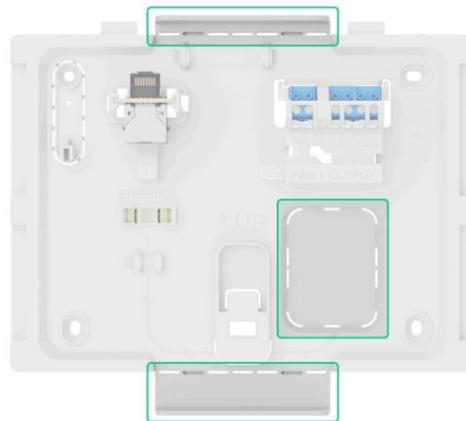


2. Brechen Sie vorsichtig das erforderliche perforierte Teil heraus, um das Kabel von der Rückseite (oben, unten oder durch die Wand) herauszuführen.



Wenn Sie die Kabel nicht in der Wand verlegen, verwenden Sie die [GlandBox Verdrahtungszubehör](#) mit roten Kabelverschraubungen (nicht im Lieferumfang enthalten).

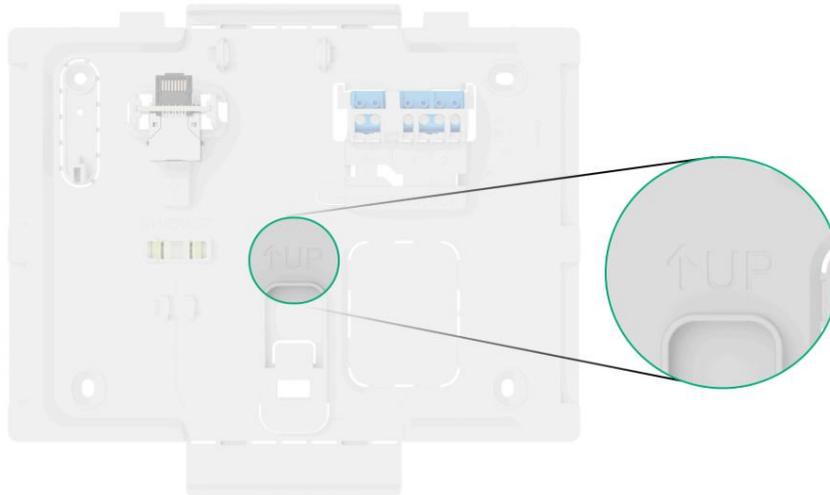
So installieren Sie GlandBox



3. Führen Sie die Strom-, Ethernet- und optional Signalkabel in das CIE Gehäuse.
4. Befestigen Sie die SmartBracket-Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an allen Befestigungspunkten an einer vertikalen Fläche am ausgewählten Installationsort.

Punkte. Eine davon befindet sich im perforierten Teil über dem Sabotageknopf – sie wird für die Auslösung des Sabotagealarms im Falle eines Versuchs, das Gerät zu lösen, benötigt.

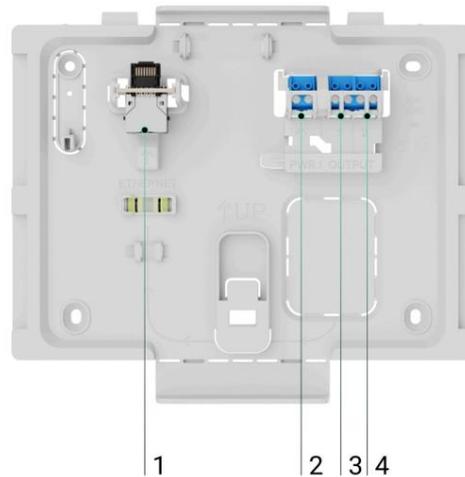
Die **UP** -Taste auf SmartBracket markiert die Oberseite des Geräts. Orientieren Sie sich bei der Montage des CIE an diesen Markierungen. Verwenden Sie außerdem die Wasserwaage, um den Neigungswinkel der Halterung während der Montage zu überprüfen.



5. Schließen Sie das Ethernet-Kabel, das externe Stromkabel und optional das Signalkabel an Kabel an die entsprechenden Anschlüsse und Klemmen an.



Beachten Sie bei der Auswahl der Kabel für den Anschluss an die Stromversorgung und die Relaisausgänge die Regeln und Anforderungen der gesetzlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit.



1 – Ethernet-Kabelanschluss.

2 — Klemmen zum Anschluss einer externen Stromversorgung 110–240 V, 50/60 Hz.

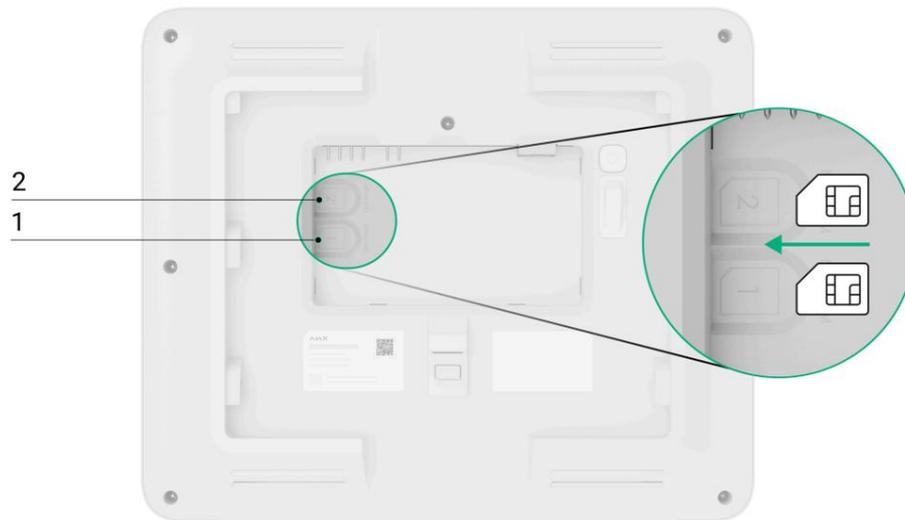
3 — Relaisausgang zum Anschluss des Signalkabels zum Senden von Ereignissen an die Überwachungsstation im Falle einer Störung im System. 4 — Relaisausgang zum Anschluss des Signalkabels zum Senden von Ereignissen an die Überwachungsstation im Falle eines Feueralarms.

. Installieren Sie die interne Batterie.



Verwenden Sie nur die interne Batterie EN54 (24 h) oder die interne Batterie EN54 (72 h). Bei Verwendung von Fremddakus übernehmen wir keine Garantie für den ordnungsgemäßen Gerätebetrieb und können zum Ausfall des CIE führen.

7. SIM-Karten installieren:



1 – der erste Micro-SIM-Steckplatz.

2 – der zweite Micro-SIM-Steckplatz.

. Fügen Sie das CIE einem Leerzeichen hinzu.

9. Platzieren Sie das eingeschaltete Gerät auf der SmartBracket-Montageplatte.
10. Schalten Sie die externe Stromversorgung ein, wenn das Netzkabel zuvor mit Strom versorgt.
11. Überprüfen Sie den Status des CIE in einer **Ajax-App**. Wenn ein Sabotagealarm angezeigt wird, stellen Sie sicher, dass die Montageplatte fest verschlossen ist.
12. Führen Sie den CIE-Anzeigetest durch.

### Wenn die Ethernet-Verbindung fehlschlägt

Sollte die Ethernet-Verbindung nicht zustande kommen, deaktivieren Sie Proxy und MAC-Adressfilterung und aktivieren Sie DHCP in den Router-Einstellungen. Die CIE erhält automatisch eine IP-Adresse. Anschließend können Sie dem CIE in der Ajax-App eine statische IP-Adresse zuweisen.

### Wenn die SIM-Verbindung fehlschlägt

Um eine Verbindung zum Mobilfunknetz herzustellen, müssen Sie eine Micro-SIM-Karte mit deaktivierter PIN-Code-Abfrage und einem ausreichenden Guthaben auf dem Konto installieren, um die Dienste gemäß dem Tarif des Betreibers zu bezahlen. Um die PIN-Code-Abfrage zu deaktivieren, legen Sie die SIM-Karte in das Telefon ein.

Wenn die CIE keine Verbindung zum Mobilfunknetz herstellen kann, konfigurieren Sie die Netzwerkparameter über Ethernet: Roaming, APN-Zugriffspunkt, Benutzername und Kennwort. Um diese Parameter herauszufinden, wenden Sie sich an den Support Ihres Mobilfunkanbieter.

### So legen Sie die APN-Einstellungen im CIE fest oder ändern sie

## Zonenverwaltung

### So deaktivieren oder aktivieren Sie EN54-Geräte

Ein Benutzer mit Zugriffsebene 2 kann EN54-Geräte in Brandzonen deaktivieren. Informationen darüber, dass einige Geräte deaktiviert sind, werden auf der CIE- **Steuerung** angezeigt. und in der Registerkarte **Ereigniscenter** y Registerkarte **Fehler, Test oder Deaktivierung** .

So deaktivieren oder aktivieren Sie das Gerät:

#### **Mit den CIE In Ajax-Apps**

---

1. Melden Sie sich mit einem Zugangscode an oder zeigen Sie Tag/Pass dem Lesegerät vor (in Kürze verfügbar) auf der CIE-Frontplatte.
2. Gehen Sie zur Registerkarte „**Brandzonen**“ .
3. Tippen Sie auf die Zone, in der Sie Geräte deaktivieren/aktivieren möchten.
4. Wenn Sie ein bestimmtes Gerät deaktivieren möchten, tippen Sie auf „**Geräteliste öffnen**“ und wählen Sie das Gerät aus. **Tippen Sie auf „Gerät deaktivieren“** oder „**Gerät aktivieren**“ **und** wählen Sie die Sensoren oder Meldegeräte aus, die Sie aktivieren/deaktivieren möchten (z. B. Wärmesensor, VAD oder Schallgeber).

5. Wenn Sie alle Sensoren oder Meldegeräte in einer bestimmten Zone aktivieren/deaktivieren möchten, tippen Sie auf

„**Zonengeräte deaktivieren**“ oder „**Zonengeräte aktivieren**“.

Wählen Sie Sensoren, Sounder und VADs aus, die Sie aktivieren oder deaktivieren möchten.

Tippen Sie auf **Speichern** .

Eine Zone, in der Geräte teilweise oder vollständig deaktiviert sind, wird im Reiter **Brandzonen** entsprechend gekennzeichnet .

## So führen Sie einen Alarmmeldungstest durch

Ein Administrator, PRO oder Benutzer mit **Zugriffsebene 2** kann einen Alarmmeldungstest von EN54-Geräten durchführen.

Mit dem Test können die akustischen und optischen Alarmsignale überprüft und sichergestellt werden, dass Feueralarmsignale in den Räumlichkeiten deutlich hörbar und sichtbar sind. Die Laufzeit beträgt maximal 10 Minuten und kann bei Bedarf auch früher gestoppt werden. Es wird die Information angezeigt, dass sich einige Geräte im Testmodus befinden

auf der Registerkarte CIE **-Steuerung** und im **Ereigniscenter** y Registerkarte **Fehler, Test oder Deaktivierung** .

So führen Sie den Test aus:

### Mit den CIE In Ajax-Apps

---

1. Melden Sie sich mit Ihrem persönlichen Code oder Zugangscode an oder wenden Sie Tag/Pass auf das Lesegerät auf der CIE-Frontplatte an.

2. Gehen Sie zur Registerkarte „**Brandzonen**“ .

3. Wählen Sie die Zone aus, in der Sie den Test ausführen möchten.

4. Tippen Sie auf „**Geräteliste öffnen**“ und wählen Sie das Gerät aus.

5. Tippen Sie auf **Alarmmeldungstest**.

. Wählen Sie die Anzeigegeräte aus, die Sie testen möchten.

7. Tippen Sie auf **Test starten**.

. Um den Test zu stoppen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 und tippen Sie auf „**Aktiven Test stoppen**“.

## Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion des EN54 Fire Hub Jeweller und der angeschlossenen Geräte. Die optimale Kontrollhäufigkeit beträgt alle drei Monate. Reinigen Sie das Gerätegehäuse von Staub, Spinnweben und anderen Verunreinigungen, sobald diese auftreten. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, das für die Gerätepflege geeignet ist.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Substanzen, die Alkohol, Aceton, Benzin oder andere aktive Lösungsmittel enthalten.

## Technische Daten

### Alle technischen Daten

#### Einhaltung von Standards

## Garantie

Die Garantie für Produkte der Gesellschaft mit beschränkter Haftung „Ajax Systems Manufacturing“ beträgt 2 Jahre nach dem Kauf.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, empfehlen wir, sich zunächst an den technischen Support von Ajax zu wenden. In den meisten Fällen können technische Probleme aus der Ferne gelöst werden.

#### Gewährleistungsverpflichtungen

#### Nutzungsvereinbarung

Kontaktieren Sie den technischen Support:

- E-Mail
- Telegramm

Machine Translated by Google

Hergestellt von „AS Manufacturing“ LLC